



### **Marangaphanda:**

Iyi nzudzanyo ya vhu 15 ya Under the Baobab Tree, ine ya vha nyusiletha ya Ofisi ya FAIS Ombud, i amba nga ha u fhela ha kotara ya u thoma ya 2017. Thero ya iyi nyusiletha yo sedzesha nga maanda kha vhubindudzi, vhune ha vha theroye ya zwino ya malugana na nyimele ya ikonomi ya zwino ye ya ita uri Afrika Tshipembe li vhewe kha vhuimo ha fhasi nga mazhendedzi o fhambanaho a u reitha, na u fhungudzea hafhu ha maanda a rannda na u amba nga ha u wa ha ikonomi. U bindudza, nga maanda u vhulunga, zwi do qidzula zwi zwa ndeme kha miya yothe ya Afrika Tshipembe, nahone ndi zwa ndeme uri kilaente dzine dza toda u bindudza masheleni adzo uri dzi wane ngeletshedzo dzo teaho u bva kha avho Vhaqetshedzi vha Tshumelo dza zwa Masheleni vhane vha lavhelela ngeletshedzo u bva khavho. Ndivho yavho hu nga vha hu u vha na nndu ine ya vha yavho, pfunzo ya nthya ya vhana vhavho kana u renga goloitntswa, ndi zwa ndeme uri vha vhe na ndivho. Izwi zwi do vha thusa uri vha kone u vhudza mueletshedzi wavho wa zwa masheleni mvelelo ine vha i toda, vha i toda lini, na uri vha tea u bvisa vhugai uri vha kone u swikelela ndivho yeneyo. Ndi

vhuqifhinduleli ha Vhaqetshedzi vha Tshumelo ya zwa Masheleni u wana aya mafhungo khathihi na maiwe mafhungo o teaho ane a vha hone u itela uri hu kone u itwa themendelo yo teaho kha thodea dzavho dza masheleni dza zwino na nyimele dzine dza do vha konisa u swikelela ndivho dzavho. Hu do tea u vha na nyambedzano malugana na khonadzeo ya ndozwo, zwine zwa si katele fhedzi vhuqipfi havho malugana na khonadzeo ya ndozwo, fhedzi vhuqifhinduleli vhune vha tea u vhu dzhia u itela u swikelela ndivho yavho, na zwithu zwine vha tea u zwi ita zwine zwi nga ita uri hu vhe na khonadzeo ya ndozwo, zwine zwa laulwa nga nyimele yavho ya zwino. Hu khou fhlufhelwa uri zwi re ngomu ha nyusiletha afho fhasi zwi do vha qetshedza mafhungo ane a do khwathisedza uri nga linwe duvha musi vha tshi toda ngeletshedzo malugana na vhubindudzi vha do kona u vhudzisa mbudziso dzo teaho dzine dza do khwathisedza uri vha wana mafhungo ane vha a toda na u dzhia tsheo vha na ndivho.



## Nzulelengudwa 1:

Vhunzhi ha khamphani dzine dza rengisa ndindakhombo dzi na tshumelo dzine dza vhidza 'Nzudzano dza Mbuelo dzo Phulufhedziswaho'. Idzi nzudzano dzo vhumbiwoha nga pholisi mbili, dzine dza vha pholisi ya endawumente (ine ya badela tshelede yothe nga khathihi ine ya netshedza mbuelo ya tshelede yo bindudzwaho nga murahu ha tshifhinga tsha miwaha miyanu) na pholisi ya anyuithi ine ya badela musi muthu o lovha ya tshifhinganyana i netshedza mbuelo ya nwedzi lwa miwaha miyanu yo tiwaho. (Sa zwo sumbedzwaho afho fhasi). Zwine vhatu vhave vha nga vha dzikilaente vha tea u zwi thogomela ndi uri idzi nzudzano dza mbuelo dzo phulufhedziswaho dzi nga zwivhumbeo zwo fhambanaho, iwe i badela mbuelo yo tiwaho na phulufhedziso ya u wana masheleni o bindudzwaho nga murahu ha miwaha miyanu, iwe ine ya vha i tshi khou netshedza mbuelo ya nwedzi ine ya vha nthya nyana, a i netshedzi phulufhedziso ya masheleni o bindudzwaho, nahone masheleni a re kha 'Pholisi ya vhu 2' kha tshifanyiso tshi re afho fhasi, o bindudzwaho kha mimakete hu na Fhulufhelo la uri ndeme ya tshelede ine ya tea u badelwa nga murahu ha tshifhinga tsho tiwaho i nga lingana kana ya fhira masheleni o bindudzwaho nga murahu ha miwaha miyanu (5). Tshakha dzothe dzi na zwivhi na zwivhuya, nahone u fana na nga misi, lushaka lwa khwine lwa tshumelo lu do lauliwa nga thodea dza zwa masheleni dza kilaente na nyimele nga tshifhinga tshenetsho.

Pholisi yo tanganyiswaho	
Vhubindudzi ha R100 000	
<b>Pholisi 1</b> Anyuithi ya tshifhinganyana ya 5 <b>R22 790.90</b>	<b>Pholisi 2</b> Pholisi ya endawumente ya miwaha ya 5 R77 209.90
<b>Mbadelo ya R (Mbuelo ya Anyuithi))</b> Ya tshifhinga tsha miwedzi ya 60	<b>Ndeme ya Nzwalo ya Phulufhedziswaho</b> <b>R100 000</b>

### MBUNO:

Ofisi yo tanganedza mbilaelo u bva kha muhweleli ane a vha o imela nwana wawe wa musidzana ane a si kone u diimelela. Nge kilaente a vha a songo takala muhumbuloni kha miwaha ya 47, ho ngo vhuya a vuwa o shuma nahone o vha a tshi undiwa kana u thogomelwa nga munna wawe. Zwa zwino kilaente na munna wawe vho talana, ene a wana nndu musi vha tshi talana. Nndu yo rengisa nga R2 100 000, tshelede ya hone ya vhulungwa kha thirasithi ya muta, hu na ndivho ya u bindudza tshelede kha vhubindudzi vhune ha do tsireledza

ndaka kana tshelede yeneyo na u netshedza mbuelo ya nwedzi kilaente uri a kone u tshila. Nga murahu ha u tangana na muhwelelwya itwa themendelo ya u bindudza kha nzudzano ya mbuelo

yo fhulufhedziswaho, ine ya mu fhulufhedzisa mbuelo lwa miwaha miyanu (5). Muhweleli, o imela kilaente, nga murahu ha u tanganedza themendelo, o wana uri nga tshifhinga tsha u badelwa phulufhedziso ye a vha o newa yone a yo ngo tsha itwa nahone tshelede ye a bindudza yo no vha thukhu kha ye a i bindudza mathomoni. .

Nge muhweleli a vha o sinyuwa nge ndaela ya phulufhedziso ya tshelede yo bindudzwaho i songo tsha tevhedzelwa, o mbo di ya Ofisini u ya u toda thuso.

### Ndila yashu ya u phalala:

Phindulo yo netshedzwaho kha iyi Ofisi nga muhwelelwya yo vha ya uri muhweleli o saina khumbelo na khotshesheni ya u tanganedza themendelo yo itiwaho. Na uri muhwelelwya o vha a na muhumbulo wa uri mafhuno a tshimbilelana na kushumele kwa masheleni he masheleni a bindudzwaho hone, na uri arali nga tshenetsho tshifhinga o vha o shuma zwavhu di muhweleli o vha a tshi do vha o wana masheleni ane a fhira e a vha o bindudza u thomani. Tshiwe hafhu muhwelelwya o vha a na muhumbulo wa uri musi muthu a tshi dzhela nthya mbuelo yo waniwaho nga miwaha miyanu (5), khathihi na ndeme ya tshelede yo badeliwaho muhweleli, muhweleli u vha o wana mbuelo kha uvhu vhubindudzi. Iyi Ofisi yo sumbedza uri kilaente, zwi tshi khou itswa nga vhulwadze, ho ngo kona u wana murahu ndozwo dze dza vha hone kha tshelede ye a bindudza, na uri u tsireledza masheleni awe e a bindudza zwo vha zwi zwa ndeme vhukuma. U ya nga iyi Ofisi, muhwelelwya o kundelwa u dzhela nthya thodea dza masheleni dza muhweleli na nyimele nga tshenetsho tshifhinga, ngauralo o kundelwa u mu netshedza tshumelo ye ya vha yo tea. Ho itwa themendelo kha muhwelelwya ya u tandulula iyi thaidzo na muhweleli, ye ya tevhelwa nga phindulo ya u tandulula thaidzo yeneyo u bva kha muhwelelwya i na themendelo ya u tandulula thaidzo na muhweleli. Muhweleli o tanganedza phulufhedziso ya masheleni othe e a fhulufhedzisa nahone ha vha u ladza fhungo ili lwa tshothe.

### Zwe ra guda:

1. Nzudzano dza mbuelo yo fhulufhedziswaho, sa musi dzina li tshi amba i netshedza mbuelo yo fhulufhedziswaho ya miwaha miyanu (5). Musi i tshi dzwala, nahone zwi tshi ya nga vhubindudzi ho nangiwaho, muthu o tsireledzwaho kana o inshoriwaho a nga wana masheleni e a a bindudza u thomani arali o fhulufhedzisa, kana arali a songo fhulufhedzisa muthu o tsireledzwaho kana o inshoriwaho a nga wana masheleni ane a vha nthya kana fhasi ha o bindudzwaho zwi tshi ya nga kushumele kwa makete.
2. Phambano vhukati ha mbuelo yo fhulufhedziswaho na i songo fhulufhedziswaho zwi na thuhuwedzo yo livhaho kha vhuimo ha mbuelo ine muthu a do i wana. Phulufhedziso i a vhida/dura, ngauralo i ita uri hu vhe na mbuelo thukhu.
3. Kilaente dzi tea u divhadzwa nga ha tshakha dzothe dza tshumelo khathihi na zwivhuya na zwivhi zwadzo na uri dzi na vhushaka de na thodea dza masheleni dza kilaente na nyimele, uri kilaente i kone u dzhia tsheo i na ndivho



malugana na uri ndi lushaka lufhio lwa tshumelo lune lwa vha lwo tea.



## Nzulelengudwa 2

Pholisi ya endawumente nga nnda ha uri ndi vhubindudzi, zwavhudivhuđi ndi thendelano ya phulufhedziso ya mbadelo musi muthu o lovha yo itelwaho u badela tshelede ine ya badelwa i nnzhi nga khathihi ine ya si badele muthelo nga murahu ha tshifhinga tsho tiwaho, tshine tsha fhasisa ha vha miňwaha miňanu. U ya nga Tshipiđa tsha vhu 54 tsha Mulayo wa Ndindakhombo ya Tshifhinga Tshilapfu, theme ya fhasisa ya miňwaha miňanu (5) i vhidzwa tshifhinga tsha u sa tendelwa u swikelela masheleni nahone nga itshi tshifhinga muňwa pholisi u na nđila mbili phedzi malugana na u swikelela masheleni awe; dzine dza vha khadzimiso nthihi na mbadelo nthihi ya u khantsela pholisi. Tshipiđa tsha vhu 54 tshi thivhela kana u hanela tswikelelo kha pholisi dza endawumente dzine dza vha dza tshifhinga tshiđuku, u swikelela masheleni kana tshelede yo bindudzwaho na uri u thivhela huswa ha miňwaha miňanu (5) hu do thoma u shuma arali tshelede ine ya badelwa kana u bviswa nga ŋwaha ya engedzedzwa nga phesenthe dzine dza fhira 20%. Uhu u thivhelwa kana u iledzwa he ha itiswa nga ḥodea ya pholisi dza ndindakhombo ya u sa ḥoda u pikisana na bannga nnzhi dza sialala, na u khwařisedza uri na u bvela phanda na u tevhedzela milayo ya laisentsi dzavho dza ndindakhombo dza tshifhinga tshilapfu, zwi ḥoda u dzhielwa n̄tha u itela u wana arali iyi tshumelo i tshi fusha nthihi ya ndivho na zwipikwa zwo tiwaho na u vhona uri zwi vha zwo tea.

## Mbuno

Nga 2015, muhweleli o kwama muhweleli uri a mu thuse u bindudza masheleni e a a wana kha Tshikwama tsha Khombo dza Badani (Road Accident Funds (RAF)). Mbilo ya RAF yo vha i ya malugana na khombo ye ya mu sia o oma mirađo. Muhweleli uri o vha a tshi ḥoda tshumelo ya vhubindudzi ine ya do mu netshedza mbuelo ŋwedzi muňwe na muňwe nga nnda ha u shumisa masheleni awe o a bindudzaho. Muhweleli uri o vha o eletshedzwa nga muhweleli uri a bindudze masheleni awe kha yuniti thirasithi ine ya do mu netshedza mbuelo ya ŋwedzi ine a i ḥoda u bva kha nzwalelo dzo kuvhanganywaho dza tshumelo, na uri u ya nga muhweleli, a hu nga do vha na mbadelo arali vhubindudzi ha khantseliwa.

Nga murahu ha musi muhweleli a songo wana mbuelo dzawe

dza ŋwedzi lwa miňwedzi ine ya ḥodou swika rathi, muhweleliwa o eletshedza muhweleli uri a ise vhubindudzi hawe kha inwe tshumelo ya vhubindudzi uri a kone u swikelela ḥodea dza u wana mbuelo ya ŋwedzi nga ŋwedzi. Musi uvhu vhubindudzi nahone vhu tshi kundelwa u netshedza mbuelo ine ya ḥodea, muhweleli o mbo di dzhia tsheo ya u khantsela vhubindudzi na muhweleliwa, fhedzi ha wanala uri masheleni awe o bindudzwa kha pholisi yo tiwaho ya miňwaha miňanu ine a nga si kone u i khantsela nga nnda ha u fainiwa nge ha vha na u khantsela tshifhinga tshi sa athu swika.

U thomani muhweleli o vha o vhiga mbilaelo kha Muimeleli wa Ndindakhombo dza Tshifhinga tshilapfu, we a fheleledza o rumela mbilaelo kha iyi Ofisi.

### Ndila yashu ya u phalala :

Muhweleliwa u ya nga Milayo ya Matshimbidele a iyi Ofisi, o netshedza tshikhala tsha u fhindula malugana na mbilaelo dza muhweleli. Musi muhweleliwa a tshi fhindula o sumbedza uri (hu si na vhužanzi) muhweleli o vha a tshi zwi ḥivha uri masheleni awe o bviswa kha yuniti thirasithi a iswa kha pholisi ya endawumente. Muhweleliwa o eletshedza uri milayo yothe ya pholisi ya endawumente yo netshedza kha shedulu ya pholisi nahone mafhungo othe o bviselwa khagala nga vhuđalo malugana na iyi tshumelo. Muhweleliwa o dovha hafhu a sumbedza uri tsaino kha maňwalo zwi sumbedza uri muhweleli o vha a tshi ḥivha nga ha milayo malugana na pholisi ya endawumente naho zwo ralo a bvela phanda na u bindudza.

Naho zwo ralo, Ofisi yo sumbedza uri naho maňwalo o sainiwa nga muhweleli, hu tshi dzhielwa n̄tha nyimele dza muhweleli, zwo vha zwi khagala uri vhubindudzi ho themendelwaho ho vha hu songo tea nyimele na ḥodea dza muhweleli. Ngauralo, iyi Ofisi yo humbela uri muhweleliwa a dzhielie n̄tha muhumbulo wayo malugana na thandululo ya iyi thaidzo nahone ri lavhelela uri u do netshedza themendelo ine ya pfesese. Musi ho ḥanganedzwa themendelo ya Ofisi, muhweleliwa o netshedza phulufhedziso ya masheleni ye ya ḥanganedzwa nga muhweleli.

### Zwe ra guda

1. Pholisi dza endawumente ndi dza tshifhinga tsho tiwaho, tshine tsha fhasisa ha vha miňwaha miňanu. Nga itshi tshifhinga, mubindudzi a nga si kone u swikelela mbuelo dzayo. Vhathu vhane vha ḥodou bindudza vha tea u dzhiela n̄tha iyi tshumelo kana lushaka lwa uvhu vhubindudzi arali hu tshi nga vha na ḥodea ya u shumisa masheleni kha tshifhinga tsha u sa kona u swikelela masheleni.
2. Ngauralo, ndi zwa ndeme uri Muňetshedzi wa Tshumelo dza zwa Masheleni a dzhielie n̄tha ḥodea dza kilaente musi a tshi themendela na u shumisa tshumelo dza masheleni u khwařisedza uri ḥodea dza masheleni na nyimele ya kilaente zwi a fushwa.l.



### Nzulelengudwa 3:

Mitengo i na ḥuṭhuwedzo khulwane kha mbuelo ya u vhulunga ya tshifhinga tshilapfu ya muthu. Izwi zwi vhonealesa nga maanda musi mbadelo dzi n̄ha ha inflesheni. Mbadelo dzi re n̄ha ha inflesheni ndi mbuelo ya vhubindudzi ha tshifhinga tshilapfu nga n̄ha ha inflesheni, zwine zwa ጀveha sa phesenthe ine mbuelo ya gonya ngayo nga murahu ha u iswa kha inflesheni. Ndavhelelo ya phesenthe ine mbuelo ya gonya ngayo nga murahu ha u iswa kha inflesheni i p̄feseseaho ya phothifolio ya mukovhe wa N̄ha ndi 6.5% nga n̄ha ha inflesheni. Musi ri tshi sedza iyi nyimele, hu dzhielwa nzhele uri 1% ya mbadelo i fhungudza phesenthe ine mbuelo ya gonya ngayo nga 15%. Tsha ndemesa, idzi mbuelo dza u ya nga ḥwaha kha tshifhinga tsha u vhulunga tshine tsha fhira miñwaha ya 40, hone hu uri 1% iñwe na iñwe ya mbadelo ine vha i vhulunga i engedzedza mbuelo ya phesenthe ya ḥwaha nga 30%. Vhunzhi ha vhabindudzi vha badela mbadelo ya mbałoguṭe ya heneħha kha 3%, ine ya vha n̄ha nga 2%. U vhulunga 2% ya mbadelo zwi ḫo engedzedza vhubindudzi havho ha u fhedza nga 60%. (vhufaragwama ha Lushaka, Mbadelo kha zwikwama zwa u notha zwa Afrika Tshipembe, Fulwana 2013) Vhañetshedzi vha Tshumelo dza zwa Masheleni vha na vhudifhinduleli ha u sa bvisela khagala mbadelo ifhio kana ifhio ine ya badelwa kilaente, nga kha tshelede, nahone vha tea u ɻetshedza dzikilaente tshikhala tsha u ita nyambedzano nga ha mbadelo ifhio kana ifhio arali zwi tshi konadzea u fana na khomishini ine ya badelwa muñetshedzi, sa izwi zwi tshi nga vha na ḥuṭhuwedzo khulwane kha mbuelo ya vhubindudzi ha muthu musi vhubindudzi vhu tshi dzwala.

### MBUNO

Muhweleli, ane a vha mualuwa o nothaho u tenda uri o bindudza tshelede ine ya lingana R1 000 000 kha diphositi yo bindudzwaho lwa tshifhinga tsho tiwaho nga ngeletshedzo ya muimeleli wa muhwelelw. Musi diphosithi yo tiwaho yo swika kha tshiimo tshine i nga badelwa, muhweleli o rumelwa kha muñwe muimeleli wa muhwelelw, we a humbela zwidodombedza zwa muhweleli malugana na mbuelo ine a i wana u bva kha diphosithi yo bindudzwaho lwa tshifhinga tsho tiwaho. Musi muhweleli a tshi sumbedzisa uri u wana mbuelo ya 9.8%, muimeleli o mu eletshedza uri arali a isa masheleni awe kha vhubindudzi hawe, u ḫo kona u wana mbuelo ya 10% nga ḥwedzi na nyaluwo ya 5% kha masheleni awe o a bindudzaho. Muhweleli u khwañisedza uri o sumbedzisa zwavhudī muimeleli uri u ḫoda uri masheleni awe o a bindudzaho a vhe a vhubindudzi hawe hothe sa izwi ho vha hu tshiko tshi tshothe tshawe tsha mbuelo kana masheleni, nahone o fhulufhedzisa uri tshelede yawe i ḫo vha yo tsireledzea.

Vhubindudzi ho khethekanya nga zwipida zwiñazwi tevhelaho:

- Allan Gray balanced fund – R247 700;
- ABSA Absolute fund – R245 685;
- ABSA Multi managed wealth

preservation fund – R247 856; na

- Coronation balanced definitive fund – R247 596.

Muhweleli u tenda uri sa izwi o vha a si na n̄dvhō ya zwa vhubindudzi, o humbela zwitatamennde zwa vhege nga vhege uri a kone u vhone uri vhubindudzi vhu khou tshimbila hani. Hu sa athu fhela tshifhinga tshilapfu vhubindudzi ho thoma, muhweleli o limuwa uri hu na ndozwo nnzhi kha masheleni e a bindudza, na uri naho o kwama muimeleli lwo vhalaho u ḥhisa mbilaelo dzawe kha u tsa ha ndeme ya masheleni awe o a bindudzaho, mbilaelo dzawe a dzo ngo dzhielwa n̄ha. Muhweleli u tenda uri zwi tshi khou itiswa nga masheleni awe e a bindudza e a tsa nga tshelede ine ya ḫodou swika R70 000, zwo itiswa na nga khomishini ya vhaimeleli yo fhiraho nga R11 000, o vha a kha tshiimo tsho kalulaho u fhirisa u rangani, o mbo ḫi dzhia tsheo ya u dzhia tshelede yawe yothe a ya a dovha a i vhulunga sa diphositi ya tshifhinga tsho tiwaho i sa bvisiwi .

### U PHALALA HASHU

Nga murahu ha musi Ofisi yo ḫanganedza mbilaelo, iyi Ofisi yo rumela luñwalo kha muhwelelw. Musi a tshi fhindula vhudavhidzani hashu ha u thoma muhwelelw o sumbedza uri muhweleli o eletshedza nga ha u tsa ha ndeme hune ha ḫo vha ho vhangiwa nga u ḫuseswa ha tshelede nga muhweleli. Hu dovha hafhu ha sumbedzisa uri muhweleli o ḫihadzwa nga ha uri vhubindudzi vhu ḫo thoma u sumbedza nyaluwo kana mbuelo nga murahu ha tshifhinga tsha miñwaha miraru (3) u ya kha miñ (4). Muhwelelw o dovha hafhu a tenda uri a ho ngo vha na ndozwo kha sia ḫa muhweleli, nahone hu tea u dzhielwa n̄ha uri mbuelo ya ḥwedzi ye ya vha yo waniwa khathihi na tshelede yo bviswaho nga muhweleli zwo vha zwi tshi fhira tshelede ye ya bindudza u thomani. Naho zwo ralo, u ya nga Ofisi, musi muthu a tshi dzhiela n̄ha miñwaha ya muhwelelw, tshelede yothe i kwameaho, na uri ho vha hu tshiko tshawe tshi tshothe na u kundelwa hawe u wana ndozwo dzo vha ho hone, muimeleli o vha o fanela o vha na vhulondo na u vhone uri masheleni o bindudzwaho a muhweleli o tsireledzea. Tshiñwe hafhu ndi vhudifhinduleli ha Muñetshedzi wa Tshumelo dza zwa Masheleni u ɻetshedza vhahweleli ngeletshedzo hu si u khwañisedza lutamo Iwavho musi ulu ‘lutamo’ lu tshi khou hanedzana kana u sa tendelana na nyimele dzavho. Izwi zwo vha zwi ngoho kha izwi he muhwelelw a tendela muhweleli u bvisa mbuelo yawe nga nn̄ha ha u mu tsivhudza nga ha khombo kana ndozwo dzine dici nga vha hone.

Muhwelelw o mbo ḫi ɻetshedza phulufhedziso ya masheleni nga vhudalo ya u ladza fhungo lwa tshothe ye muvhigi a i ḫanganedza.

### ZWE RA GUDA

1. Musi vha tshi bvisa tshelede kana mbuelo kha tshelede ye vha i bindudza vha vhone uri phesenthe ine vha i bvisa sa mbuelo a i fhiri phesenthe ya mbuelo ine vha i wana ya masheleni e vha bindudza. Arali vhuimo ha mbuelo vhu n̄ha hu nga vha na khonadzeo ya uri ndeme ya masheleni o bindudzwaho i tse kana i fhungudzee, ine zwa si kondé fhedzi u i wana, fhedzi zwi ḫo dovha hafhu zwa ḫisa tshanduko. Ndeme ya u ḫumbula mafhungo a ndeme kha



kilaente u itela u wana ḥodea dzavho ndi zwa ndeme vhukuma. Izwi zwi vha zwi tshi khou itelwa ngeletshedzo ifhio kana ifhio ine ya ḥetshedzwa yo tea nyimele yawe ya zwa masheleni na ḥodea dza vhubindudzi.

2. Arali mbuelo ine muthu a i bvisa hu ya u notha, nahone muthu a vha a songo bindudza two linganaho, ndi zwa ndeme uri Muṇetshedzi wa Tshumelo ya zwa Masheleni a fare nyambedzano malugana na vhuimo ha mbuelo ine ya tea u bvisiwa, na u ita zwithu zwine zwi nga ita uri hu vhe na khonadzeo ya ndozwo musi a tshi lingedza u thivha mbuelo kana tshelede yo bviswaho. Sa tsumbo, mubindudzi ane a bindudza kha vhubindudzi vhune ha vha na khonadzeo ḥukhu ya ndozwo a nga ḥoda u bindudza kha vhubindudzi vhune ha vha na khonadzeo khulwane ya ndozwo na khonadzeo khulwane ya mbuelo , kana u thivha kana u vala tshelede kana mbuelo yo fhungudzeaho.
3. Muṇetshedzi wa Tshumelo ya zwa Masheleni ha koni u lulamisa nyimele hune muthu a vha a songo bindudza masheleni o linganaho a u notha, naho zwo ralo, hu na vhudifhinduleli ha u khwaṭhisidza uri zwine zwa vha hone zwi shumiswa zwavhuḍi u khwaṭhisidza uri kilaente i wana mbuelo lwa vhuṭhilo hayo hoṭhe.

#### NZULELENGUDWA 4

**Nga u angaredza, arali mbuelo ya vhubindudzi i tshi nga vha n̄tha, khonadzeo ya ndozwo ndi khulwane. Naho zwo ralo, vha tea u dzhie n̄tha uri a zwi tou vha na vhuṭanzi uri zwa vhukuma vha ḫo wana mbuelo nnzhi kana ya n̄tha arali vha tshi ḥanganedza uri hu ḫo vha na ndozwo nnzhi. Ndi ngazwo liambele ḥa kale ḥa u fhambanyisa, zwine zwa amba u bindudza masheleni avho kha vhubindudzi ho fhambanaho, zwine zwa ḫo vha thusa u fhungudza khonadzeo ya ndozwo kha ndaka kana masheleni avho vho a bindudzaho vha sa khou shumisa mbuelo dzine vha nga dici wana, zwa vha zwi kha ḫi vha zwo tea. Musi vho bindudza masheleni avho kha vhubindudzi ho fhambanaho, vha nga ḥanganedza khonadzeo ya ndozwo khulwane na khonadzeo ya mbuelo khulwane huiwe fethu hune vha nga bindudza hone arali vha tshi ḥoda u wana mbuelo i re n̄tha kha masheleni e vha a bindudza. Vhathu vha tea u dzhie n̄tha uri nyimele a dici fani, nahone hu sa dzhielwi n̄tha uri vha ḫipfisa hani malugana na khonadzeo ya ndozwo, khonadzeo ya ndozwo ine i nga vha hone kha vhubidzudzi vhune vha ḥoda u vhu ita, i tea u dzhielwa n̄tha kha maga o fhambanaho a vhubindudzi na ndivho dzo fhambanaho.**



Risk/Return tradeoff – Khonadzeo khulwane ya ndozwo/ khonadzeo khulwane ya mbuelo  
Return – Mbuelo

Lower Risk – Khonadzeo ya ndozwo ḥukhu

Lower Potential Return – Mbuelo ya Khonadzeo ḥukhu

Higher Risk – Khonadzeo ya ndozwo khulwane

Higher Potential Return – Mbuelo ya Khonadzeo Khulwane

Risk (or Standard Deviation) – Khonadzeo ya ndozwo ( muelo wa phambano)

#### Mbuno:

Muhweleli, wa miñwaha ya 59 o kwama muimeleli wa muhwelelwa u fara nyambedzano malugana na u pfulusa masheleni awe ane a vha kha akhaunthu ya money market a a isa kha vhubindudzi vhune ha ḫo mu ḥetshedza mbuelo khulwane. Muhweleli o ḫivhadza muimeleli uri, zwi tshi khou itiswa nga vhukale hawé, ho ngo tea u lozwa tshelede nahone u shumisa aya masheleni u mu ḥetshedza mbuelo ya u notha. Muimeleli wa muhwelelwa o ita ḥodisiso nga ha khonadzeo ya khombo, na tsenguluso ya ḥodea ye ya sumbedza muhweleli sa mubindudzi ane a vha na khonadzeo ya ndozwo ya vhukati. Ho sedzwa iyi mbuelo, muhwelelwa o themendela uri masheleni a bindudzwe kha tshikwama tsha bondo tsha muhwelelwa, hu na phulufhedziso ya uri u ḫo wana mbuelo kha masheleni e a bindudza.

Muhweleli o ḥanganedza themendelo, fhedzi nga murahu a wana uri masheleni e a bindudza o fhungudza zwo itiswa nga mbadelo dze dza ḥadzisiwa na mbadelo dze a vha a sa dici ḫivi, nahone a humbelu uri mueletshedzi wa zwa masheleni a ise tshelede yawe kha tshikwama tsha money market.

#### Ndila yashu ya u vha phalala:

Muhweleli o kwama ofisi ya FAIS Ombud u ita khumbelo kha muhwelelwa ya u mu vhea kha vhuimo ha zwa masheleni he a vha a tshi ḫo vha e khaho arali o vha o eletshedzwa nga ha khonadzeo dza ndozwo malugana na u bindudza tshelede yawe kha tshikwama tsha bondo.

Iyi Ofisi yo isa mbilaelo kha muhwelelwa u ya nga Milayo ya Matshimbidele ya FAIS Ombud, muhwelelwa a fhindula nga u ḥetshedza phulufhedziso ya masheleni nga vhuḍalo na u ladza ili fhungo kana mbilaelo tshoṭhe

#### Zwe ra guda :

1. Malugana na u ḥoda mbuelo ya n̄tha, kilaente dzine dza ḥoda u bindudza vha tea u dzhie n̄tha uri hu na u nanga vhukati ha mbuelo na khonadzeo ya ndozwo, na uri muthu u tea u ḫilugisela u ḥanganedza ndozwo khulwane nyana arali zwa itea a si fushwe nga kushumele kwa vhubindudzi vhune ha vha na khonadzeo ḥukhu ya ndozwo.
2. Naho zwo ralo hu na tshifhinga tshine vha ḫo tea u ḥanganedza khonadzeo ya ndozwo khulwane, sa izwi nyimele yavho i tshi nga ḥoda zwenezwo malugana nan a u swikelela ndivho dzavho dzo tiwaho. Naho zwo ralo, izwi zwi tea u itwa nga ngeletshedzo ya Muṇetshedzi wa Tshumelo ya zwa Masheleni nahone u ya nga zwo teaho nyimele.



## **Phurogireme kana Mbekanyamushumo ya u Pfumbudza Vhapfumbudzwa vha FAIS Ombud**

Mbekanyamushumo ya u Pfumbudza Vhapfumbudzwa vha FAIS Ombud yo thomiwa nga Nyendavhusiku 2010 hu na ndivho ya u pfumbudza vhapfumbudzwa vha mulayo vhane vha khou fhulufhedzisa u bva kha zwiimiswa na zwitshavha zwe zwa vha zwo thudzelwa kule kale nga kha vhupfumbudzi ha tshifhinga tsha miwedzi ya fumimbili. Vhathu vho dzenelaho kana vho itaho khumbelo vha nanguludza u bva kha zwikolo zwo fhambanaho zwa mulayo nahone sa ḥodea, vha tea u vha vha tshi khou fhedzisa pfunzo dzavho dza Mulayo. Mbekanyamushumo yo rwela ḥari mabudo a 43 a Vhupfumbudzi ha Vhapfumbudzwa vha 43 na u bvela phanda na u netshedza vhapfumbudzwa vha mulayo vho nangiwaho tshikhala tsha u thoma mabudo avho kha vhupo ha phurofeshinala vhune ha shuma zwavhuḍi kana ha maimo a n̄tha vha tshi khou wana ndivho kha masia o fhambanaho a mulayo kha tshumelo dza zwa masheleni. Mbekanyamushumo i bvela phanda na u aluwa nahone u engedzea ha tshivhalo tsha vhapfumbudzwa vhane vha dzhena kha dzangano ḥashu ḥwaha muñwe na muñwe zwi sumbedza u aluwa kana u bvelela ha mbekanyamushumo khathihi na Fhulufhelo ja FAIS Ombud kha mbuelo yo ḥanganedzwaho nga mupfumbudzwa muñwe na muñwe mafheloni a tshifhinga tsha miwedzi ya 12.

Vhupfumbudzi ho netshedzwaho nga ha ḥoho dzi no nga sa vhubindudzi, mulayo wa tshumelo dza zwa masheleni na nzudzanyo ya u notha khathihi na zwikili zwo netshedzwaho zwine zwa ḥo thusa vho pfumbudzwaho uri vha bvelele kha mishumo yahoo ya matshelo. Ri na Fhulufhelo ja uri mbekanyamushumo i shela mulenzhe kha uri hu vhe na mveledziso ya ikonomi nga u ḥandavhuwa ya Afrika Tshipembe.

Nga kotara ya u thoma ya 2017 Ofisi ya FAIS Ombud yo dovha ya thoma fulo ja u galatsha kha zwikolo zwo fhambanaho Afrika Tshipembe, i tshi khou ḥoda vhathu vhane vha khou ḥoda mushumo vhane vha ḥo tholiwa nga Fulwli 2017. (Kha vha sedze zwifanyiso). Ri ḥo vha vhgela edishini ya kotara i tevhelaho uri ndi vhafhio vho bvelelaho.



## Thandululo:

U ya nga Tshipiða tsha vhu 28 tsha Mulayo wa Tshumelo dza Vhupfumedzanyi na Vhueletshedzi kha zwa Masseleni, hune thaidzo ya vha i songo tandululwa kana themendelo dza FAIS Ombud dza vha dzi songo ḥanganedzwa nga zwigwada, FAIS Ombud u do ta thandululo dza u fhedza dzine dza do katela –

- u haniwa ha mbilaelo; kana
- u tikedza tshoþhe kana hu si tshoþhe mbilaelo, sa tsumbo, nga u netshedza muhweleli tshelede sa ndiliso malugana na tshinyadzo kana ndozwo ye ya vha hone kha zwa masheleni.

Thandululo ya FAIS Ombud i na ḥuþhuwedzo kha tsheo ya khothe ya mulayo.

Thandululo dzo netshedzwaho nga Ofisi dzi netshedza ndivho ya ndeme kha ndila ine iyi Ofisi ya ḥalutshedza ngayo mbetshelo dza Mulayo wa FAIS na Khoudi ya Vhuðifari ya u Angaredza ya Vhañetshedzi vha Tshumelo dza zwa Masheleni dzo Tendelwaho na Vhaimeleli.

Afho fhasi ndi thandululo dzoþhe dzo bviswaho nga kotara ya Phando 2017 nahone dzi a wanala kha webusaithi ya [www.faisombud.co.za](http://www.faisombud.co.za).

Nwaha	Tshumelo	Muhweleli	Muhwelelwa	Datumu ye ya andadzwa ngayo
2016/17	Vhubindudzi	ABDOL FARO	GROENLAND INSURANCE BROKERS CC & PETRUS SWART	20170328
2016/17	Vhubindudzi	CAROL CHARLOTTE VAN ZYL	JOHANNES CHRISTIAN MOSTERT	20170324
2016/17	Vhubindudzi	HUIBRECHT JOHANNA FREDERICKA PFISTER	FREESURE PTY (LTD) and LOURENS OBERHOLZER	20170221
2016/17	Vhubindudzi	MAGDALENA CV SWANEPOEL	HUIS VAN ORANJE FINANSIËLE DIENSTE BPK & BAREND PETRUS GELDENHUYSEN	20170131
2016/17	Vhubindudzi	WAYNE BERNARD KLUG	TRADING TO GET RESULTS CC & PIERRE-LOUIS VAN DER WALT	20170130





**OFFICE OF THE OMBUD FOR FINANCIAL SERVICES PROVIDERS**



**TEL** 012 470 9080 / 012 762 5000  
**EMAIL** info@faisombud.co.za  
**WEBSITE** www.faisombud.co.za

Sussex Office Park, c/o Lynnwood Road and Sussex Avenue, Lynnwood, 0081

Anyone who has a complaint about the service delivery of this office must kindly email their complaint to [hestie@faisombud.co.za](mailto:hestie@faisombud.co.za)